

七个神秘客

不速之客

SECRET SEVEN



[英] 爱妮·布莱顿

福建少年儿童出版社

七个小神探
不速之客

「英」爱妮·布莱顿
纪玉华 纪晓东 译

福建少年儿童出版社

(闽)新登字 06 号

SECRET SEVEN WIN THROUGH

Illustrations copyright © 1970 Hodder
and Stoughton Ltd

根据霍德·斯托顿出版公司 1970 年版译出
国际中文版授权 大苹果股份有限公司
Chinese language publishing rights
arranged with Hodder and Stoughton Ltd
through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.
Chinese language copyright © 1995
Fujian Children's Publishing House

七个小神探之七
不速之客

(英)爱妮·布莱顿 著

纪晓东 纪玉华 译

*

福建少年儿童出版社出版发行

(福州得贵巷 59 号)

福建省新华书店经销

福建新华印刷厂印刷

开本 787×1092 毫米 1/36 3.222 印张 2 插页 58 千字

1996 年 3 月第 1 版

1996 年 3 月第 1 次印刷

印数:1—10220

ISBN 7—5395—1058—7

I·149 定价:3.90 元

内 容 提 要

秘密七人因为他们的开会地点——彼得家花园的小屋——需要修补、油漆，而不得不四处寻找新的开会地点。彼得和珍妮意外地发现了一个被人遗忘的山洞。孩子们高兴地把山洞布置了一番，称之为“家外的家”。可奇怪的是：他们辛辛苦苦搬进洞里的食物、饮料，甚至书报，总是不翼而飞。尽管他们四处搜查，甚至还设下了“陷阱”，但都无法弄清到底是谁拿走了他们的东西。多亏了丝甘波儿的帮忙，他们星夜侦查，顺藤摸瓜，终于发现了蛛丝马迹，但由于判断失误而失去了获取人证物证的良机。最后还是他们最讨厌的人——苏茜——为他们提供了新的线索，才使他们的历险得以圆满结束。

编者的话

爱妮·布莱顿是世界上最受欢迎的当代儿童文学作家，曾多次被誉为“儿童故事皇后”。她善于探寻故事人物与少年儿童读者的共同心理，让孩子们在故事中找到自己的语言、自己的伙伴、自己的乐趣和自己的世界。她写的许多儿童故事，在西方都已经家喻户晓，被孩子们视为珍品收藏起来。

爱妮·布莱顿一生共写了七百多本书，堪称世界上最多产的儿童文学作家。她的许多作品已经译成多种文字（如法语、德语、日语、印尼语、芬兰语等），在世界各国广为流传。就儿童文学而言，被译成外国文字版本最多的作品就是爱妮·布莱顿的小说。作为文学家，她在世界上最广为人知的女作家中名列第三。

爱妮·布莱顿的故事有为幼儿写的，有力小学生写的，也有力中学生写的。她的十五集《神秘的案子》系列故事，深受少年儿童的青睐；《艾米

丽·简》和《兔子布莱尔》是学龄前儿童最喜爱的故事；《七个小神探》是她所写的最引人入胜的故事之一，自1952年初版以来，又先后重印了三十多次。作品中的七位小朋友，团结、诚实、机智、勇敢，但又有些娇气、胆怯、调皮和急躁，故事真实可信，读来有趣、有益，实为布莱顿女士献给世界儿童的一份珍贵的礼品。

由爱妮·布莱顿发起的“爱妮·布莱顿儿童基金会”，每年用世界各地寄来的捐款为残疾儿童和贫困地区儿童寄送书籍和礼品。在爱妮·布莱顿的许多故事集中，常常可以看到这样一行文字：“我们诚挚地希望这本书能使您快乐，但是，请您稍微停一下，想一想那些患病的儿童，他们的身体太虚弱，无法得到您和您的朋友们正在享受的欢乐。”读到这，读者不禁对爱妮·布莱顿热爱儿童的一片真情肃然起敬。在这里，我们也同样希望这本书能给中国的小读者带来快乐，同时提醒小朋友们：努力学习，早日成才，为使全世界千千万万的残疾儿童早日康复而贡献自己的一份力量。

目 录

1. 假期开始了.....(1)
2. 真是倒霉透了.....(7)
3. 各抒己见.....(18)
4. 在山洞里.....(25)
5. 家外的家.....(31)
6. 杰克大惑不解.....(37)
7. 不速之客是谁?(44)
8. 丝甘波儿帮了大忙.....(54)
9. 绝妙的行动方案.....(61)
10. 意外.....(67)
11. 秘密七人又出发了.....(73)
12. “稻草人”小客店.....(79)
13. 山穷水尽疑无路.....(91)
14. 柳暗花明又一村.....(97)
15. 圆满的结局.....(103)

假期开始了

“啊，复活节总算盼到了！”彼得说，“我还以为它永远也来不了呢！珍妮，你没这么想吗？”

“我也是这么想的。这学期真是长得要命！”珍妮说，“谢天谢地，终于放假了！彼得，你会不会特别喜欢假期的第一天？”

“是的，我有一种‘解放了’的感觉。”彼得说，“同时又觉得，假期好像用不完似的，要过好久好久才能开学。珍妮，这个假期我们一定要好好地玩一玩！”

“对！现在是四月，天气温



暖，阳光明媚，随便哪一天，只要我们能出去野餐，妈妈都会同意的。”珍妮说，“丝甘波儿，你听见了吗？野餐！我刚才说野餐！到时候你就可以去猎兔子，漫山遍野地去兜风。”

“汪！”丝甘波儿立刻叫了一声，尾巴敲打着地板，眼睛睁得溜圆。

“你是世界上最能干最漂亮的金色西班牙狗！”珍妮边说边抚摸着丝甘波儿金丝绒般的脑袋。“丝甘波儿，我太喜欢你这长长的大耳朵了！我们现在放假了，你一定也很高兴吧？”

“汪！”丝甘波儿又叫了一声，尾巴又在地板上敲打了几下。

“我建议咱们秘密七人尽快开一个会。”彼得说，“要是来得及的话，明天就开。如果我们七个人一起出去野餐，那一定会热闹得多。”

“对，应该开个会。”珍妮说，“前一阵子，咱们除了忙着考试，还要忙七忙八，害得我们大家都把秘密七人小组的事全给忘了。我至少有三个星期没有想它了。哎，彼得，咱们的口令是什么来着？”

“珍妮，口令你可没有忘记吧？”彼得说。

“快告诉我吧。”珍妮说，可是彼得不肯。珍妮故意激他，“恐怕你自己也忘了！我敢肯定，你也忘了！”

“别瞎嚷了！”彼得说，“如果我们明天开会的话，你可要在会前想起来！还有徽章，你有没有弄丢了？”

“没丢！”珍妮说，“可是我敢说其他人肯定会有丢的。以前就是这样，只要长时间不开会，总会有人弄丢的。”

“我看最好给其他五个人写个简短的通知。”彼得说，“让他们明天来开会。珍妮，有纸吗？”

“有。不过，放假的第一天就坐在这儿写东西，我可真不情愿。”珍妮说，“你完全可以自己写嘛。”

“不行。我的任务是：骑着自行车挨家挨户地去送通知。”彼得说。

“这回你可犯傻了。”珍妮说，“如果你要一家一家地跑，为什么不直接告诉他们明天开会呢？还写这么多通知干什么？直接告诉他们不就行了！”

“也行。不过，写个通知送给他们会显得更严肃一些，其实也没有什么意义。”彼得说，“你说，咱们几点开会？”

“我看10点半吧。”珍妮说，“别忘了提醒杰克，千万不能让他那个烦人的妹妹苏茜知道，否则她会到这儿来乱敲门，而且还会扯着嗓子报一个胡编乱造的口令。”

“对，我会告诉他的。”彼得说，“最可怕的是，那个苏茜实在是个精灵鬼！我们秘密七人一有事干，她马上就会闻到风声。”

“她呀，如果归你领导，倒真是个难得的人，但如果不是你的人，她可是很难对付的。不过，无论如何也不能让她成为我们的人！”

“绝对不能。”彼得说，“别忘了，我们只能是七个，要不怎么叫秘密七人呢！”

“汪！”丝甘波儿叫了一声。

“它说它也是我们小组的，虽然我们只能是七个人，但这不妨碍它当第八位成员啊！”珍妮说，

“丝甘波儿，你只是个随从，但你这个随从，我们可是不能缺少的。”

“好了，我去推自行车了。”彼得说着站了起来，“我要把每个人都通知到。珍妮，回头见！丝甘波儿，跟我走！”

彼得出去了。不一会儿，他就骑着自行车在村子里转了起来。他先到了柯林家，柯林听说要开会，高兴得不得了。

“太好了！”他说，“10点半，对吧？行，我一定准时到。哎，彼得，咱们的口令是什么来着？”

“好好想一想！你还有一天的时间！”彼得咧咧嘴笑了笑，然后骑上自行车就跑了。他来到杰克

家，杰克正在花园里补自行车后胎，见到彼得，他非常高兴。

“明天上午，在我们家花园后头的小屋里召开秘密七人会议。”彼得说，“但愿你的徽章还在，没让你那个可怕的妹妹苏茜偷了去。”

“我戴在身上呢。”杰克笑了笑，“晚上我把它戴在睡衣上，绝对保险！哎，彼得，咱们的口令我记不起来了，你能不能告诉我？”

“我可以告诉你！”从旁边一棵树上传下来一个声音。两个男孩子抬头一看，原来是苏茜！正在树上笑嘻嘻地向下瞅着他们呢！

“你根本就不知道！”杰克大声说。

“我知道，就是知道！”苏茜就是想气气哥哥，“可是我偏不告诉你，让你开不成会！哈哈，你要闹笑话了！”

彼得没理她，骑上自行车去通知其他三个人去了。这个鬼苏茜！没见过这么令人讨厌的小丫头！

真是倒霉透了

第二天一早，彼得和珍妮忙着为会议做准备。他们每次开会都要准备不少喝的和吃的，开会时大家边吃边谈。如果没有点心吃，恐怕就算不上是开会了。彼得的妈妈总是那么慷慨大方，常常给秘密七人供应蛋糕、饼干、柠檬水什么的。此时，他们兄妹俩又来找妈妈了。

“你们好，孩子们！”妈妈正在菜板上剁芹菜，看到他俩走过来便抬起头来，“你们要找什么？”

“我们要开秘密七人会议。”彼得说，“我们想要点吃的和喝

的。”

“噢，我来想想……你们可以把那一罐姜味饼干拿去，不过那些饼干已经变软了。”妈妈微笑着说，“你们自己还可以做一些柠檬水，食品室里有好多柠檬，还有白糖。”

“啊，太好了！”珍妮说，“我来做，我配上开水，然后再让它凉下来。我们还可以拿点别的东西吗？”

“果酱馅饼。”妈妈不停地剥着芹菜，“恐怕只有四个了，昨天晚饭只剩下了四个。”

“四个？没关系，四个我们也要。”彼得说，“其实我们还能剩下半块呢……”

“汪！汪！”丝甘波儿马上叫了两声，彼得和珍妮哈哈大笑起来。

“好了，好了，那半块是给你的。”彼得说，“丝甘波儿，我们说的话你每个字都仔细听，是不是？”

珍妮开始做柠檬水，彼得拿来了一罐饼干，找到了馅饼。他把每个馅饼均等地切成两块，放在盘子里。

“珍妮，快点儿！快10点半了。”

“彼得，求求你了，快把口令告诉我吧！”珍妮说，“实在对不起，我真的忘了。”

“不行！不能告诉你！”彼得说，“当然了，

我会让你和我一起先进小屋的。你好好听着人家是怎么报的，自己反省反省，你该感到害臊！”

“你太坏了！”珍妮说，“丝甘波儿，他是不是很坏？”

丝甘波儿没有回答。

“瞧，它不会说我坏的，永远也不会！珍妮，你快点儿吧，我一分钟也不想再等了！”彼得说。

珍妮做好了柠檬水。她把装满柠檬水的瓶子和七个塑料杯子放在一个旧托盘上，跟着彼得走出厨房。当她小心翼翼地走下厨房门外的台阶时，她对妈妈说：“谢谢你，妈妈！”

彼得走在前面，沿着弯曲的小路，绕过好几簇灌木丛，一直走到花园的尽头。他们用来开会的小屋就在那儿。小屋的门上总是贴着两个字母——S·S·。就是在这个小屋里，秘密七人不知开过多少次会！多少个激动人心的行动计划就是在这儿制定的！

珍妮跟在后边，离哥哥有一段距离。她小心地托着盘子，突然，她听到彼得惊叫了一声，吓得她差点儿把盘子掉到地上。

“怎么了？”她喊了一声，随即加快了脚步。当她看到小屋时，不禁惊恐地睁大了眼睛。

小屋的门窗全部打开了，里面所有的东西都被清理了出来！箱子、垫子、麻袋……统统乱七八糟



地堆在地上！到底出了什么事？

珍妮赶紧放下盘子，生怕自己惊慌得受不了而抓不住盘子。她绝望地看着哥哥。

“这是谁干的？为什么偏偏要在我们开会的时候来清理？真是太糟糕了！”

彼得往小屋里瞧了瞧，里面空空如也，只有几个木架子还在墙上。彼得感到很纳闷儿。

“珍妮，这……这不会是苏茜干的吧？”他说，“我是说这事儿干得未免太缺德了，把什么东西都给扔了出来！我看就是苏茜也不会这么干的。”

“这种事儿她干得出来！”珍妮都快气哭了，